

# Einhell

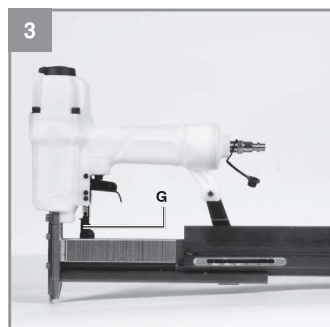
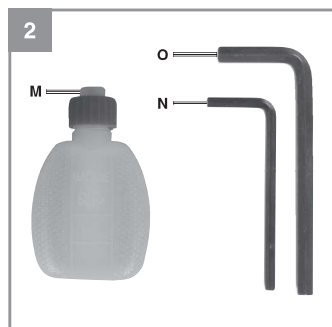
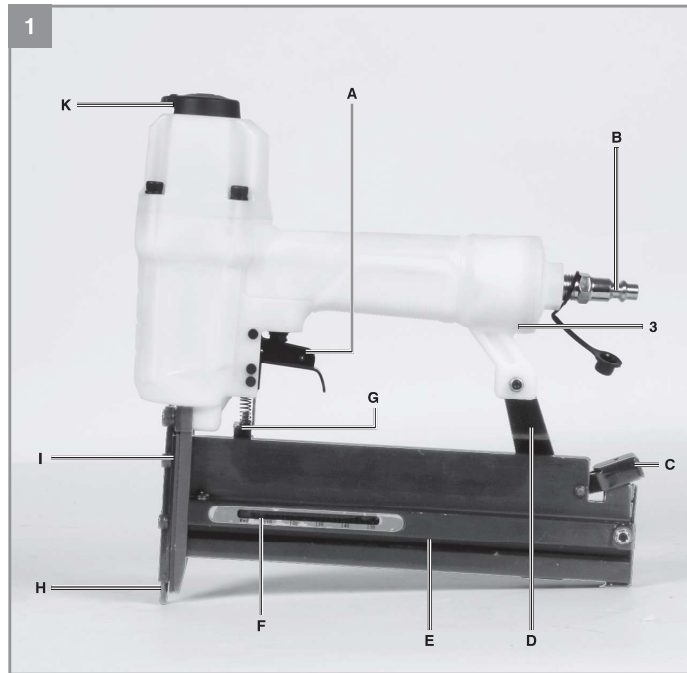
## TC-PN 50

- 
- DK/ Original betjeningsvejledning  
N Trykluft-hæftemaskine (Pneumatic)
- S Original-bruksanvisning  
Tryckluftsdriven hæft pistol  
(pneumatik)
- FIN Alkuperäiskäyttöohje  
Paineilmanaulain (Pneumatic)
- EE Originaalkasutusjuhend  
Pneumaatiline klambripüstol  
(Pneumatic)

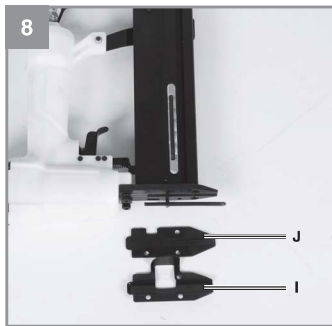
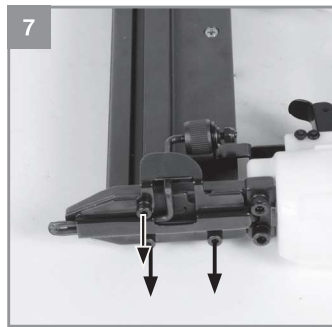
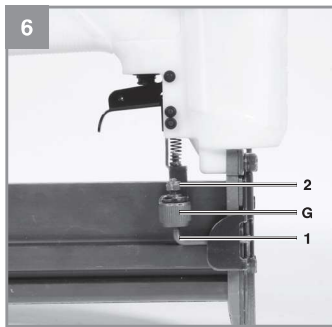
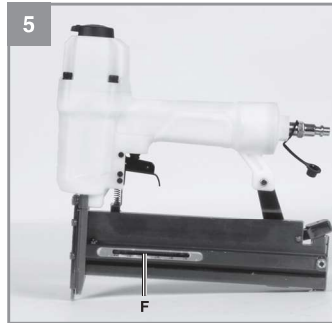


Art.-Nr.: 41.377.90

I.-Nr.: 11018



-2-





**Fare!** - Læs betjeningsvejledningen for at reducere risikoen for personskade



**Forsigtig! Brug høreværn.** Støjudviklingen fra maskinen kan forårsage høretab.



**Forsigtig! Brug beskyttelsesbriller.** Gnister, som opstår under arbejdet, eller splinter, spån og støv, som står ud fra maskinen, kan forårsage synstap.



Må ikke bruges på stiger og stilladser.

### **OIL**

Smør altid trykløftværktøjet med olie via trykløfttilslutningen, før det tages i brug.



**Oht!** - vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit



**Ettevaatus! Kasutage kõrvaklappe.** Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.



**Ettevaatus! Kandke kaitseprille.** Töö ajal tekkivad sädemed ning seadmest lendavad killud, laastud ja tolm võivad halvendada nähtavust.



**Ärge kasutage tellingutel või redelitel.**

### **OIL**

**Õlitage suruõhutööriista enne igakordset kasutusele võtmist suruõhuliitmiku kaudu.**

**Oht!**

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et informatsioon oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teisele isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

**1. Ohutusjuhised**

Vastavad ohutuseeskirjad leiata kaasasolevast brošüürist.

**Oht!**

**Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja juhendeid.** Ohutusjuhiste ja juhendite eiramine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid alles.**

Kaitske ennast ja ümbritsevat keskkonda õnnetuste eest vastavate ettevaatusabinõudega.

**Jääkriskid**

Ka seadme eeskirjadekohasel kasutamisel esineb alati jääkriske. Seoses seadme konstruktsiooniga võivad tekkida järgmised ohud:

1. Muljumisoht
2. Vigastusohut sisselöödavate vahendite tõttu

**2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt****2.1 Seadme kirjeldus (joonis 1/8)**

- A päästik
- B suruõhuliitmik
- C magasinihob
- D magasinikate
- E magasin
- F täietaseme näidik
- G sügavuse reguleerimine
- H päästiku lukustus
- I katteplaat väljas
- J katteplaat sees
- K keermega õhukork

**2.2 Tarnekomplekt**

Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad. Juhul, kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või lähimasse pädevasse ehitusmaterjalide kauplusesse ning esitage kehtiv ostukviitung. Järgige siinkohal juhendi lõpus esitatud garantiitingimustes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikutel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiiaja lõpuni alles.

**Oht!**

**Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisidetailidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!**

- Õlipudel (ilma õlita)
- Sisekuuskantvõti 3 mm
- Sisekuuskantvõti 4 mm
- Nippel
- Klambreid 500 tk iga suuruse kohta: 16 mm, 25 mm, 40 mm
- Naelu 1000 tk iga suuruse kohta: 25 mm, 40mm
- Pneumaatiline naela-v klambripüstol
- Originaalkasutusjuhend
- Ohutusjuhised

**3. Sihipärane kasutamine**

Klambripüstol on suruõhu abil käitav tööriist, millel on mitmekülgsed kasutusvõimalused.

See seade on mõeldud naelte ja klambrite löömiseks puidu või teiste sarnaste materjalide sisse. Kasutada tohib ainult naelu või klambreid, mida on kirjeldatud punktis „Tehnilised andmed“ või kujutatud magasinis hoiatussildil. Teistsuguseid sisselöödavaid esemeid ei tohi kasutada. Samuti ei ole lubatud kasutada seadet kõvadel materjalidel nagu kivi, metall jne.

Masinat võib kasutada ainult sihipärasel otstarbel. Igasugune teisel otstarbel kasutamine ei ole sihipärane. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja ja mitte tootja.

Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit garantiid, kui seadet kasutatakse ettevõtluses, käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.

#### Pange tähele!

**Vooliku liiga väike siseläbimõõt ja liiga pikk voolik põhjustavad seadme võimsuse vähenemist.**

#### 4. Tehnilised andmed

max. lubatud töö rõhk ..... 8,3 baari  
soovitatav survevahemik ..... 6,3 baari  
õhutarve ..... u 0,66 l/lask  
klambri laius ..... 5,7 mm  
klambri pikkus ..... 13 - 40 mm  
naela pikkus ..... 10 - 50 mm  
soovitatav vooliku läbimõõt ..... Ø 9 mm  
Kaal ..... u 1,5 kg

#### Müra ja vibratsioon

Müra- ja vibratsiooniväärtused tehti kindlaks standardite EN 12549 ja EN ISO 4871 järgi.

Helirõhu tase  $L_{pC}$  ..... 106 dB(A)  
Hälbepiir  $K_{pA}$  ..... 2,5 dB  
Müratase  $L_{WA}$  ..... 99,7 dB(A)  
Hälbepiir  $K_{VA}$  ..... 2,5 dB

#### Kasutage kõrvaklappe.

Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.

Võnke koguväärtused (kolme suuna vektorsumma) on kindlaks määratud standardi ISO 8662-11-1999, EN 12096 järgi.

Võngete emissiooniväärtus  $a_n = 3,9 \text{ m/s}^2$   
Värisemine  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Need müraemissiooni näitajad on seadme spetsiifilised näitajad ega anna edasi mürataseme kujunemist kasutuskohas. Mürataseme kujunemine kasutuskohas sõltub nt töökeskkonnast, töödeldavast materjalist, töödeldava materjali alusest ja

sisselöömistest arvust.

Märgitud vibratsiooniväärtus on seadme spetsiifiline näitaja ega anna edasi mõju käelabile ja käsivarrele seadme kasutamisel. Mõju käelabile ja käsivarrele seadme kasutamisel sõltub nt haardajast, surumisjõust, töösuunast, seadistatava õhusurve, töödeldavast materjalist, töödeldava materjali alusest.

#### Piirake müra teket ja vibratsiooni miinimumini!

- Kasutage ainult täiesti korras seadmeid.
- Hooldage ja puhastage seadet korrapäraselt.
- Kohandage oma töömeetodid seadmega.
- Ärge koormake seadet üle.
- Laske seadet vajaduse korral kontrollida.
- Lülitage seade välja, kui seda ei kasutata.
- Kandke kindaid.

#### Ettevaatus!

##### Jääkriskid

**Ka siis, kui te kasutate elektritööriista eeskirjadekohaselt, jääb jääkriskide oht alati püsima. Esineda võivad järgmised elektritööriista konstruktsioonist ja mudelist tulenevad ohud:**

1. Kopsukahjustused juhul, kui ei kanta sobivat tolmukaitsemaski.
2. Kuulmiskahjustused juhul, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitset.
3. Tervisekahjustused, mis tulenevad käte vibreerimisest juhul, kui seadet kasutatakse pikema aja jooksul või seda ei kasutata ega hooldata nõuetele vastavalt.

#### 5. Enne kasutuselevõttu

Enne ühendamist veenduge, et tüübisildil toodud andmed vastavad suruõhusüsteemi andmetele. **Eraldage seade enne kõiki seadistus-, hooldus- ja puhastustööd suruõhusüsteemist.**

#### Õhuga varustamine:

Surve reguleerimise võimalusega suruõhuallika, nagu nt kompressori kaudu. Lugege enne kasutuselevõttu ka lõiku Hooldus ja korrashoold.

#### Seadistused töötamise jaoks:

Seadistage suruõhuga varustamise töö rõhk maksimaalselt 8,3 bar peale.

**Pange tähele:**  
**Kandke klambripüstoliga töötades vajalikku kaitseriietust, eriti kaitseprille.**  
**Järgige ohutusnõudeid.**

- Kontrollige iga kord enne töötamise algust, kas magasin on korralikult kinnitatud (joonis 1/ E). Puhastage seade hoolikalt ja kohe pärast töötamist.
- Kontrollige iga kord enne töö algust, kas päästiku lukustus toimib laitmatult ja kas kõik mutrid ja kruvid on korralikult kinnitatud.
- Ärge manipuleerige sisselöömiseseadet.
- Ärge demonteerige ega blokeerige sisselöömiseseadme detaile, nagu nt päästiku lukustus.
- Ärge teostage „parandustöid“ ebasobivate vahendite abil.
- Sisselöömiseseadet tuleb hooldada regulaarselt ja asjakohaselt tootja juhiste kohaselt.
- Vältige igasugust seadme nõrgestamist ja kahjustamist, nt
  - a) löömise või sissegraveerimise tõttu,
  - b) tootja poolt kooskõlastamata ümberehituslike abinõude tõttu,
  - c) sabloonidele juhtimise tõttu, mis on valmistatud kõvast materjalist, nt terasest,
  - d) põrandal nihutamise tõttu,
  - e) haamrina kasutamise tõttu,
  - f) igasuguse jõu kasutamise tõttu.

#### 5.1 Päästiku lukustuse kontrollimine

Kontrollige päästiku lukustust (joonis 1/ H) iga kord enne kasutamist. Päästiku lukustust peab saama vabalt, ilma takistusteta liigutada. Päästiku lukustuse vedru peab päästiku lukustuse vabastatud lähteasendisse tagasi tooma. Ärge kasutage seadet kunagi, kui päästiku lukustus ei tööta.

1. Katkestage õhu juurdevool seadmele.
2. Eemaldage sisselöömiseseade magasinist (joonis 1/ E).
3. Nüüd kontrollige, kas päästikut ja päästiku lukustust saab vabalt üles ja alla liigutada.
4. Ühendage seade õhu juurdevooluga.
5. Suruge päästiku lukustust vastu töödeldavat materjali, ilma päästikut vajutamata. Seade ei tohi töötada. Ärge kasutage seadet, kui see töötab, ilma et päästik oleks alla vajutatud. Vigastusohht!
6. Eemaldage seade töödeldavalt materjalilt. Päästiku lukustus peab pöörduma tagasi vabastatud lähteasendisse. Vajutage päästikut. Seade ei tohi töötada. Ärge kasutage seadet, kui see töötab. Vigastusohht!

7. Vajutage päästikut ja suruge päästiku lukustust töödeldava materjali vastu. Seade töötab.
8. Suruge päästiku lukustust töödeldava materjali vastu, vajutage päästikut, seade töötab.

#### 5.2 Klambrite ja naelte lisamine

- Hoidke magasin täitmiseks (joonis 1/ E) seadet nii, et suue ei ole suunatud oma keha ega teiste isikute poole.
- Magasini täitmiseks vajutage magasinihooval (joonis 1/C) ja tõmmake magasinikatet (joonis 1/D) tahapoole, kuni piirkuni.
- Pange seadmesse klambrit, nagu on näidatud joonisel 3, või naelad, nagu on näidatud joonisel 4.
- Ärge pange rohkem kui üks terve klambripakk / naelapakk, muidu on magasin ületäidetud ja seda ei saa enam sulgeda. Nihutage nüüd magasinikate uuesti ettepoole, kuni see fikseerub.
- Täitumuse näidik (joonis 5/F) näitab laaditud klambrite/naelte arvu, kui neid on laaditud vähem kui 50 tükki.

## 6. Käitamine

### 6.1 Kasutamine/töörõhk

- Ühendage pneumaatiline klambri-/naelapüstol suruõhuühendusega (joonis 1/B).
- Reguleerige keermega õhukraan (joonis 1/K) nii, nagu soovite.
- Lülitage kompressor enne klambri-/naelapüstoli kasutuselevõttu sisse ja seadistage töörõhk rõhuregulaatoril 4 baari peale.
- Peenseadistuse seadistuskruvi (joonis 6/G) peab asetsema umbes keskmises positsioonis pos.1 ja 2 vahel. Selleks kruvige seadistuskruvi pos. 1 poolt kolm pööret kinni.
- Kõige parem on, kui te kasutate töörohu seadistamisel proovimaterjali, mis vastab materjali struktuuri ja tugevuse poolest ühendatavale materjalile.
- Nüüd pange pneumaatiline klambri-/naelapüstol klambrite v naelte sisselöömiseks töödeldava materjali peale. Tõmmake päästikut (joonis 1/ A) üks kord lõpuni ja laske see pärast iga lasku uuesti lahti.
- Kui nael või klamber on liiga sügavale sisse läinud, keerake töörõhku rõhuregulaatoril 0,5 baari võrra tagasi.
- Kui nael või klamber ei ole piisavalt sügavale sisse läinud või jääb osaliselt välja, suurendage töörõhku rõhuregulaatoril 0,5 baari võrra.



- Nüüd asetage klambri-/naelapüstol uuesti proovimaterjalile ja pange tööle.
- Olenevalt tulemusest muutke töörohku 0,5 baariste sammude kaupa üles või alla, kuni löögisügavus on umbkaudu õige. Tejke peen-seadistamine (lõik 6.2) seadistuskruvi abil.
- Seadmel on samuti automaatrežiim. Kui jätate päästiku allavajutatuks, tulistatakse klambri-/naeljad automaatselt pneumaatilise naela-v klambripüstoli pealepanemisel töödeldavale materjalile.
- Riikete vältimiseks jälgige, et naelu ei löödaks kaks korda ühte ja samasse kohta.

#### Oht!

Kui mõni klamber või nael peaks kolbirenni kinni jääma, vabastage seade alati kohe survest (võtke suruõhuvoolik lahti), avage magasinirenn ja alles siis eemaldage katteplaadid (joonis 8/I/J) kruvide vabastamise teel sisekuuskantvõtme (joonis 2/N) abil (joonis 7-8). Võtke ainult kinnikiilunud klambri- või naelad välja, vajadusel puhastage renn ja sulgege uuesti vastupidises järjekorras.

#### 6.2 Peenseadistamine

- Seadmel on sügavuse reguleerimine (joonis 6/G) seadistuskruvi kujul.
- Kui see kruvitakse allapoole (joonis 6/1), tulistatakse klambri-/naelad sügavamale.
- Klambrite/naelte löömiseks väiksemale sügavusele tuleb seadistuskruvi kruvida ülespoole (joonis 6/2).

**Oht!** Sügavuse regulaatorit ei tohi tavarežiimis käsitsi tahapoole tõmmata, takistamaks juhuslikku tööle hakkamist.

## 7. Puhastus, hooldus ja varuosade tellimine

Eraldage seade enne kõiki puhastustöid suruõhusüsteemist.

### 7.1 Puhastamine

- Hoidke kaitseseadised, õhupilud ja mootorikastad võimalikult tolmu- ja mustusevabad. Hõõruge seade puhta rätikuga puhtaks või puhastage suruõhuga madalal survel.
- Soovitame puhastada seadet kohe pärast igat kasutuskorda.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske rätiku ja vähese kogusega vedelseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid, sest

need võivad kahjustada seadme plast detaile. Arvestage sellega, et seadme sisemusse ei tohi sattuda vett.

### 7.2 Hooldus

#### Hoiatus!

Enne hooldus- ja puhastustööde tegemist eraldage seade suruõhuvõrgust.

Siin väljatoodud hooldusjuhustest kinnipidamine tagab sellele kvaliteettootele pika eluea ja rikeeta töötamise.

Regulaarne määrimine on teie seadme püsivalt laitmatu toimimise eelduseks.

Kontrollige regulaarselt pöörlemissagedust ja vibratsioonitaset lihtsa visuaalse kontrolli teel.

**Märkus:** Kasutage keskkonnasõbralikku pneumoõli, kui seadet kasutatakse väljaspool tööko-dasid.

Määrimise osas on valida järgmiste võimaluste vahel:

#### Õlipihusti abil

Lülitage suruõhuallika ja seadme vahele õlipihusti (ei sisaldu tarnekomplektis, on saadaval spetsiaalses kauplustes).

#### Käsitsi

Tilgutage iga kord enne suruõhutööriista kasu-tuselevõttu suruõhuliitmikule 3-5 tilka spetsiaalset pneumoõli. Kui suruõhutööriist ei ole mitu päeva töötanud, peate enne sisselülitamist tilgutama suruõhuliitmikule 5-10 tilka spetsiaalset pneumoõli. Ladustage oma suruõhutööriista ainult kuivades ruumides.

#### Muu hooldus

Seadme sees ei ole muid hooldust vajavaid osi.

#### Garantii alla ei kuulu:

- Kuluosad
- Lubamatu töörohu tõttu tekkinud kahjustused.
- Ebapiisava suruõhu tõttu tekkinud kahjustused.
- Kahjustused, mille on põhjustanud vale kasutus või kolmandad isikud.

### 7.3 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:

- Seadme tüüp
- Seadme artiklinumber
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiate aadressilt [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info).

### 8. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toomaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetöötlusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

### 9. Hoiustamine

Hoidke seadet ja selle lisatarvikuid pimedas, kuivas ja külmakindlas ning lastele ligipääsmatus kohas. Optimaalne laotemperatuur on vahemikus 5 kuni 30 °C. Hoidke elektritööriista originaalpakendis.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrukk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult ISC GmbH loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

### Hooldusteave

Meil on kõikides garantiitunnistusel loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiate garantiitunnistusest. Nemad on Teie käsutuses seoses mis tahes hooldusküsimustega, nagu remonditööd, varu- ja kuluosade muretsemine või kulumaterjalid.

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamisest tulenevaid või loomulikke kulumisilminguid järgmistel detailidel ning neid detaile käsitletakse kulumaterjalina.

Kategooria	Näide
Kuluosad*	Survevedrud
Kulumaterjal / Kuluosad*	Naelad, klambrid
Puuduolevad detailid	

\* ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

Puuduste või rikete korral palume Teid registreerida see internetis aadressil [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Märki-gekindlasti vea täpne kirjeldus ja vastake lisaks igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on töötanud või oli ta algusest peale defektne?
- Kas Teile hakkas enne defekti ilmnemist midagi silma (defekti tunnused)?
- Missugune tõrge Teie arvates seadmel on (põhitunnus)?  
Kirjeldage seda tõrget.

## Garantiitunnistus

Lugupeetud klient!

Meie tooted läbivad range kvaliteedikontrolli. Kui seade ei peaks siiski korralikult töötama, on meil siiralt kahju ja me palume Teil pöörduda meie klienditeenindusse selle garantiitunnistuse lõpus toodud aadressil. Oleme meelsasti Teie teenistuses ka telefoni teel alltoodud teeninduse telefoninumbril. Garantiinõuete esitamisel kehtib järgnev:

1. Käesolevad garantiitingimused on suunatud ainult tarbijatele, st füüsilistele isikutele, kes ei soovi toodet kasutada oma kommerts- või muuks iseseisvaks tegevuseks. Käesolevad garantiitingimused reguleerivad täiendavaid garantiiteenuseid, mida allpool nimetatud tootja lubab oma uute seadmete ostjatele lisaks seaduslikule garantiile osutada. See garantii ei puuduta Teie seaduslikke garantiinõudeid. Meie garantiiteenus on Teile tasuta.
2. Garantiiteenus hõlmab ainult teie poolt ostetud, allpool nimetatud tootja toodetud uue seadme neid puudusi, mis tulenevad materjali- või tootmisvigadest, ning piirneb meie valikul nende puuduste kõrvaldamise või seadme vahetamisega.  
Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega kutsetegevuses kasutamise otstarbel. Seetõttu ei kehti garantiileping juhul, kui seadet kasutatakse garantiiajal ettevõtluses, käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.
3. Meie garantii alla ei kuulu:
  - kahjud, mis on tekkinud montaažijuhendi mittejärgimise või asjatundmatu paigalduse, kasutusjuhendi mittejärgimise (nagu nt vale võrgupinge või vooluliigi ühendamisel) või hooldusjuhendi ja ohutusnõuete eiramise tõttu, samuti seadme jätmise tõttu ebaharilike keskkonnamitingimuste kätte või puuduliku hoolduse ja kontrolli tõttu.
  - seadme kahjustused, mis on tekkinud kuritegeliku või asjatundmatu käsitsemise tõttu (nagu nt seadme ülekoormamine või lubamatute instrumentide või tarvikute kasutamine), võõrkehade (nt liiv, kivid või tolmu, transpordikahjustused) seadmesse tungimisel, jõu kasutamisel või välisjõudude mõju korral (nt kahjustused mahakukkumise tagajärjel).
  - kahjustused seadmel või seadme osadel, mis on põhjustatud kasutamisest tingitud, tavalise või muu loomuliku kuljumise tagajärjel.
4. Garantiiaeg on 24 kuud ning see algab seadme ostmise kuupäevaga. Garantiinõuded tuleb esitada garantiiajal kahe nädala jooksul pärast defekti tuvastamist. Garantiinõuete esitamine pärast garantiiaja kestuse lõppu on välistatud. Seadme remont või väljavahetamine pikendab garantiiaega või antakse nõude tõttu seadmele ja võimalikele paigaldatud varuosadele uus garantiiaeg. See kehtib ka kliendi juures kohapeal teostatud teeninduse korral.
5. Garantiinõude esitamiseks registreerige defektne seade aadressil: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Hoidke oma seadme ostukviitung või teised ostutõendid alles. Seadmete korral, mis saadetakse ilma vastavate tõenditeta või ilma tüübisildita, on klassifitseerimise võimaluse ebapiisavuse tõttu garantii välistatud. Kui seadme defekt käib meie garantii alla, saate esimesel võimalusel tagasi remonditud või uue seadme.

Enesestmõistetavalt kõrvaldame seadmel ka neid defekte, mis ei käi garantii alla või kui garantiiaeg on läbi, kuid sel juhul tuleb Teil kulud tasuda. Selleks saatke seade meie teeninduse aadressil.

Kulu-/tarbe- ja puuduolevate detailide osas juhime tähelepanu garantiipiirangutele vastavalt selles kasutusjuhendis antud hooldusteabele.



**Konformitätserklärung**

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** atestereer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artiklen
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelok
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkéhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekes normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sledeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sledeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
- RUS** следующие удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavуva slednata сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünle ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygundur/belirlir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra stafla vöru

**Druckluft-Tacker TC-PN 50 (Einhell)**

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC\_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426  
Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV  
Notified Body:  
Reg. No.:
- 2000/14/EC\_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI  
Noise: measured L<sub>WA</sub> = dB (A); guaranteed L<sub>WA</sub> = dB (A)  
P = KW; L/D = cm  
Notified Body:
- 2012/46/EU - (EU)2016/1628  
Emission No.:

**Standard references: EN 792-13**

Landau/Isar, den 06.11.2018    
Weichselgartner/General-Manager Dong/Product-Management

First CE: 18  
Art.-No.: 41.377.90 I.-No.: 11018  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR014699  
Documents registrar: Hirsekorn Sergey  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar